

<b>Zeitschrift:</b>	Gazette / Oldtimer Club Saurer
<b>Herausgeber:</b>	Oldtimer Club Saurer
<b>Band:</b>	- (2017)
<b>Heft:</b>	104
<b>Artikel:</b>	"Vier alte Hasen" revidieren monatelang einen Saurer M8-Motor : Interview mit den Akteuren Ernst Haas, Arnold Kälin und Ueli Schär
<b>Autor:</b>	Haas, Ernst / Kälin, Arnold / Schär, Ueli
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-1037526">https://doi.org/10.5169/seals-1037526</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# «Vier alte Hasen» revidieren monatelang einen Saurer M8-Motor

Interview mit den Akteuren Ernst Haas, Arnold Kälin und Ueli Schär

Text und Fotos: Richard Sommer, Kommunikation MiZ

**Ernst Haas, Arnold Kälin, Ueli Schär:**  
Ihr und Roland Moretti habt diesen Motor eines Saurer M8 des Museums im Zeughaus in Freiwilligenarbeit revidiert. War der Motor defekt?

Ja, und zwar weil an diesem Motor lange keine Ölwechsel und keine Servicearbeiten durchgeführt worden sind. Das Öl in den Leitungen war wie Teer. Es konnte nicht mehr zirkulieren. Da auch der Kompressor defekt war, mussten die Kipphebelrollen und die Nockenwelle ersetzt werden. Risse im Zylinderkopf und «angefressene» Zylinderbüchsen mussten ebenfalls in Ordnung gebracht und schliesslich musste auch noch der Kühler ersetzt werden.

**Dieser Dieselmotor vom Typ CT1CM wurde in den 1940er Jahren gebaut.**

Für heutige Begriffe besteht er also aus veralteter Technik. Der Saurer M8 wurde 1978 ausgemustert. Woher habt ihr das Wissen um diesen Motor zu revidieren?

Ernst Haas und Arnold Kälin, beide achtzig Jahre alt, sind erfahrene Auto- und Lastwagenmechaniker. Sie arbeiteten in den PTT Betrieben. Sie kennen diese Art von Motoren wie ihre eigenen Hosentaschen.

**Wie könnt ihr das Wissen an jüngere Kollegen weitergeben?**

Wir wünschten uns, dass sich mehr jüngere Leute für diese (oft auch schmutzige) Arbeit begeistern könnten und wir ihnen das Know-how so direkt weitergeben könnten (Interessenten melden sich unter [info@museumimzeughaus.ch](mailto:info@museumimzeughaus.ch))

oder unter Telefon 052 632 78 99).

**Woher konntet ihr die Ersatzteile beschaffen?**

Zum Teil konnten uns Privatpersonen helfen, aber auch die Firma LARAG war stets eine gute Bezugsquelle.

**Wie viele Arbeitsstunden waren für die Revision nötig?**

Alle drei Akteure lachen! Es waren sehr viele Stunden, aber wir haben sie nicht gezählt. Die Arbeiten erstreckten sich über 4-5 Monate.

**Welches waren die grössten Schwierigkeiten?**

Die Beschaffung der Ersatzteile und insbesondere eines neuen Kühlers waren eine grosse Herausforderung.





## **Wann wird der Motor in den M8 eingebaut, und wann wird mit diesem die Testfahrt gemacht?**

Der Motor hat seinen Testlauf bereits bestanden. Der Einbau in den M8 ist erfolgt. Die Testfahrt ist für August geplant. Zuerst muss aber die Fahrerkabine noch fertig überholt werden. Am «Artillerietag», zur Eröffnung der erneuerten Ausstellung «Artillerie gestern und heute: Von der Wurfmaschine zur Panzerhaubitze» vom 2. September 2017 wird der Saurer M8 mit angehängter 15 cm Haubitze 42 L28 im Einsatz sein.

## **Wer fährt bei der Testfahrt?**

Ernst Haas und zwei auf dem M8 ausgebildete Militärmotorfahrer der GMMSH (Gesellschaft Militär-Motorfahrer Schaffhausen). Der M8 muss dann aber immer

wieder gefahren werden. Für das Einfahren während der ersten 500 km wird der Motor mit Einlauföl geschmiert.

## **Was geschieht nachher mit dem Saurer M8?**

Dieser gehört, wie die übrigen mehr als sechzig historischen Militärfahrzeuge, zur Sammlung des Museums im Zeughaus Schaffhausen. Er wird durch dieses fachgemäß gewartet, regelmäßig gefahren und er kann an den Museums-tagen oder in Ausstellungen, insbesondere derjenigen zur «Motorisierung der Schweizer Armee», besichtigt werden.

Ernst Haas, Arnold Kälin, Roland Moretti und Ueli Schär herzlichen Dank für diesen interessanten Einblick in die Geheimnisse der aufwändigen Revision des M8 Motors. An diesem Beispiel lässt sich leicht erahnen, welch grosser Einsatz an Freiwilligenarbeit und finanziellen Mitteln notwendig ist, um die mehr als sechzig historischen Armeefahrzeuge des Museums im Zeughaus Schaffhausen in fahrtüchtigem Zustand zu erhalten. Hoffentlich findet ihr auch die nötigen jüngeren Leute, denen ihr euer grosses Wissen weitergeben könnt.

Museum im Zeughaus Schaffhausen  
Kommunikation  
Richard Sommer  
[www.museumimzeughaus.ch](http://www.museumimzeughaus.ch)